

## Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby

### Zvýhodnené firemné hovory

uzatvorená medzi nasledovnými zmluvnými stranami

#### **Orange Slovensko, a.s.**

Prievozska 6/A, 821 09 Bratislava,

IČO:

35697270

IČDPH:

SK2020310578

zastúpená:

Zvac System s.r.o., obchodný zástupca spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na základe plnomocenstva

bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

číslo účtu:

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa vložka číslo 1142/B  
(ďalej len „spoločnosť Orange“) a

obchodné meno:

Výskumný ústav vodného hospodárstva

sídlo:

Nábr.arm.gen.L.Svobodu č.5, 812 49 Bratislava

IČO:

00156850

DIČ/IČDPH:

2020798593

zastúpená:

Ing. Lubica Kopčová – generálna riaditeľka

bankové spojenie:

Štátna pokladnica

číslo účtu:

číslo zmluvy:

27/HS/2010/130

Úplné znenie Zriaďovacej listiny vydané Rozhodnutím ministra životného prostredia SR z 29. mája 2006 č. 21/2006-1.6.  
(ďalej len „Účastník“)

Spoločnosť Orange a Účastník (ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“) sa dohodli podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len „Zákon“) na uzavretí tejto Zmluvy o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnená firemné hovory (ďalej len „Zmluva“) za doleuvedených podmienok.

### **Článok 1. Predmet Zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom predmete tejto Zmluvy, ktorým je záväzok spoločnosti Orange poskytovať Účastníkovi pre tie SIM karty registrované v technických systémoch spoločnosti Orange na číslo Účastníka uvedené v Prílohe č.1 Zmluvy (ďalej len „CN“), prostredníctvom ktorých Účastník užíva niektorý zo ZFH účastníckych programov, službu Zvýhodnené firemné hovory (ďalej len „služba ZFH“ alebo „Služba ZFH“) za ceny uvedené v príslušných ustanoveniach aktuálneho Cenníku služieb (súčasťou Cenníku služieb sú aj všetky jeho prílohy a dodatky k nemu) a záväzok Účastníka uhradiť spoločnosti Orange včas a riadne cenu za využívanie služby ZFH, ktorú mu bude spoločnosť Orange poskytovať a zotrvať po celú dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy ako účastník elektronickej komunikačnej služby a iných služieb na základe tejto Zmluvy a uzavretých zmlúv o pripojení. Cenníkom služieb podľa predchádzajúcej vety (ďalej tiež ako „Cenník“) sa rozumie cenník služieb, ktorý je súčasťou tej istej zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronickej komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej tiež ako „VP“). ZFH účastníckymi programami sa rozumie tie účastnícké programy poskytované spoločnosťou Orange, pre ktoré je v zmysle ustanovení Cenníka upravujúcich cenové podmienky služby ZFH stanovená osobitná cena volaní na SIM karty registrované v rámci toho istého CN. Poskytnutím služby sa rozumie tiež poskytnutie možnosti užívať služby v dohodnutom rozsahu (napr. predplatených minút volaní alebo dohodnutej výšky kreditu v rámci jednotlivých účastníckych programov), a to bez ohľadu na to, či Účastník túto možnosť skutočne využije.
2. Služba ZFH bude poskytovaná na CN Účastníka od najbližšieho zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období v ktorom nadobudla platnosť a účinnosť táto Zmluva. Podrobný popis Služby ZFH, rozsah poskytovania Služby ZFH ako aj jej funkcionality, ktoré bude poskytovať spoločnosť Orange Účastníkovi na základe tejto Zmluvy a jednotlivých zmlúv o pripojení sú obsahom Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
3. Pokiaľ sa zmluvné strany výslovne nedohodnú inak, v prípade aktivácie ďalších SIM kariet pre Účastníka zo strany spoločnosti Orange po nadobudnutí platnosti tejto Zmluvy, pokiaľ na nich bude aktivovaný niektorý zo ZFH účastníckych programov a zároveň budú registrované pod tým istým CN, ktoré je uvedené v Prílohe č. 1 Zmluvy, bude pre tieto SIM karty Účastníka bez ďalšieho poskytovaná Služba ZFH pokiaľ to bude technicky možné a za predpokladu poskytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Účastníka.

## Článok 2. Povinnosti Účastníka.

1. Účastník sa zaväzuje, že počas doby platnosti tejto Zmluvy:
  - a/ zabezpečí, aby obrat všetkých služieb poskytovaných mu spoločnosťou Orange prostredníctvom tých SIM kariet, ktoré sú registrované na CN uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, určený cenou takýchto služieb bez DPH, dosiahol v každom zúčtovacom období počas doby platnosti tejto Zmluvy sumu minimálne 450,- EUR (slovom štyristopädesiat EUR).
  - b/ bude platiť včas cenu služieb poskytovaných mu v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a/alebo zmluvy o pripojení, súčasťou ktorej je Cenník, tak, aby spoločnosti Orange nevzniklo v zmysle platných právnych predpisov resp. VP právo obmedziť alebo prerušiť poskytovanie elektronických komunikačných služieb prostredníctvom SIM kariet registrovaných pod CN uvedeným v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy;
  - c/ nebude využívať SIM karty na sprostredkovanie poskytovania elektronických komunikačných služieb spoločnosti Orange tretím osobám.

## Článok 3. Cena a platobné podmienky.

1. Ceny za aktiváciu Služby ZFH a jej využívanie ako aj cena elektronických komunikačných služieb poskytovaných v súvislosti s poskytovaním Služby ZFH (ďalej len „Cena“) Účastníkovi spoločnosťou Orange bola určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 o cenách v platnom znení a je uvedená v Cenníku služieb ako Cena A alebo Cena B.
2. Cenu dohodnutú podľa bodu 1 tohto článku je Účastník povinný uhradiť na základe faktúry vystavenej spoločnosťou Orange v zmysle VP. Za oneskorenú úhradu ceny Služby ZFH, ktorú bol Účastník povinný uhradiť na základe faktúry spoločnosti Orange za príslušné zúčtovacie obdobie je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange úroky z omeškania vo výške podľa platných VP. Cena je uhradená včas a riadne, ak bude v plnej výške pripísaná na účet spoločnosti Orange najneskôr v posledný deň lehoty splatnosti tej ktorej faktúry.
3. Uplatňovanie Ceny A alebo Ceny B voči Účastníkovi závisí od aktuálneho počtu aktívnych SIM kariet v užívaní Účastníka, ktoré sú registrované pod tým istým CN, ktoré je uvedené v Prílohe č. 1 Zmluvy, (pre aktivačný poplatok je rozhodný počet SIM kariet v čase nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy), pričom platí, že do počtu 4 kusov (vrátane) SIM kariet v užívaní Účastníka, pre ktoré je poskytovaná Služba ZFH na základe tejto Zmluvy sa voči Účastníkovi uplatňuje Cena A a od počtu 5 kusov (a viac) SIM kariet v užívaní Účastníka, pre ktoré je poskytovaná Služba ZFH na základe tejto Zmluvy sa voči Účastníkovi uplatňuje Cena B.
4. K zmene v uplatňovaní Ceny A a Ceny B voči Účastníkovi dôjde vždy od prvého dňa zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom došlo ku aktivácii alebo deaktivácii SIM karty alebo SIM kariet v užívaní Účastníka, pokiaľ je s touto aktiváciou alebo deaktiváciou spojená v zmysle bodu 3 čl. 3 tejto Zmluvy zmena v uplatňovaní Ceny A alebo Ceny B, pričom pokiaľ v tomto zúčtovacom období došlo k viacerým aktiváciám alebo deaktiváciám, s ktorými by mala byť v zmysle bodu 3 čl. 3 tejto Zmluvy spojená zmena v uplatňovaní Ceny A alebo Ceny B, za rozhodnú sa berie posledná z nich v tomto zúčtovacom období. Finálny stav počtu SIM kariet v danom zúčtovacom období sa určuje podľa aktuálneho počtu SIM kariet v užívaní Účastníka 2 dni pred koncom príslušného zúčtovacieho obdobia. V prípade, že k zmenám počtu SIM kariet dôjde aj v posledných dvoch dňoch pred koncom príslušného zúčtovacieho obdobia, spoločnosť Orange je oprávnená vykonať zmenu v uplatňovaní Ceny A a Ceny B buď v termíne podľa ustanovení prvej vety tohto bodu alebo neskôr najneskôr však k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po tom zúčtovacom období, ktoré nasleduje po zúčtovacom období (Z+2), počas ktorého došlo k aktivácii alebo deaktivácii SIM karty, ktoré spôsobí zmenu v uplatňovaní Ceny A a Ceny B voči Účastníkovi. Pri zmenách v uplatňovaní Ceny A a Ceny B v zmysle tohto bodu nie je účastníkovi opätovne účtovaný aktivačný poplatok podľa Cenníka služieb.
5. Ceny uvedené v Cenníku služieb platia v silnej, slabej prevádzke a cez víkendy a to mimo voľných minút v rámci konkrétneho účastníckeho programu.

## Článok 4. Osobitné dojednania

1. Spoločnosť Orange je oprávnená počas doby platnosti tejto Zmluvy upraviť Cenu, a to spôsobom a za podmienok stanovených v príslušných ustanoveniach VP pre zmenu ceny poskytovaných služieb.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je v okamihu, v ktorom nadobudla platnosť táto Zmluva, medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange platná Zmluva o poskytovaní elektronických komunikačných služieb v rámci dočasnej ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. „Nové Biznis paušály“ (ďalej len „Zmluva o Nových Biznis paušáloch“), zanikne platnosť Zmluvy o Nových Biznis paušáloch ku dňu, v ktorý nadobudla platnosť táto Zmluva. Ak v prípade podľa predchádzajúcej vety Účastník nepožiadá do zániku Zmluvy o Nových Biznis paušáloch o aktiváciu konkrétneho účastníckeho programu na niektorú SIM kartu, na ktorej bol pred ukončením platnosti Zmluvy o Nových Biznis paušáloch aktivovaný niektorých z účastníckych programov poskytovaných na základe Zmluvy o Nových Biznis paušáloch, spoločnosť Orange je oprávnená aktivovať mu na nej ňou zvolený účastnícky program.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je v okamihu, v ktorý nadobudla platnosť táto Zmluva, medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange platná niektorá z nasledujúcich zmlúv:

- a) Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnená Biznis Skupina od 1. sekundy
- b) Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnené firemné hovory
- c) Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnené firemné hovory plus
- d) Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnená Biznis Skupina
- e) Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Rozšírená Zvýhodnená Biznis Skupina

zanikne platnosť predmetnej zmluvy ku dňu, v ktorý nadobudla platnosť a účinnosť táto Zmluva.

### **Článok 5. Právny režim**

1. Na právne vzťahy súvisiace s poskytovaním Služby ZFH podľa tejto Zmluvy, v rozsahu a za podmienok v nej uvedených, sa budú primerane aplikovať ustanovenia zmlúv o pripojení, ktoré sú platné ku dňu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy alebo ktoré uzavreť spoločnosť Orange a Účastník po tomto dni, a to vrátane ustanovení VP, ktoré sú ich neoddeliteľnou súčasťou.
2. Právne vzťahy medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a ktoré nie sú v nej výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka resp. príslušnými ustanoveniami Zákona.
3. Zánikom tejto Zmluvy nezaniká platnosť jednotlivých zmlúv o pripojení uzatvorených medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom.

### **Článok 6. Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 24 mesiacov od nadobudnutia jej platnosti a účinnosti. Zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Ak žiadna zo strán tejto Zmluvy neoznámí druhej strane najneskôr v lehote 30 dní pred koncom jej účinnosti, že nemá záujem na predĺžení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, platnosť a účinnosť Zmluvy sa automaticky predĺži vždy o dva roky. Na platnosť takéhoto oznámenia sa vyžaduje, aby bolo vyhotovené v písomnej forme a včas a riadne doručené druhej zmluvnej strane. Vyššie uvedeným spôsobom sú strany Zmluvy oprávnené predlžovať platnosť Zmluvy aj v dobe, na ktorú už bola táto jej platnosť predĺžená, a to na neobmedzený čas jej platnosti.
3. Túto Zmluvu nie je oprávnená skončiť pred uplynutím doby, na ktorú sa dohodla jej platnosť podľa bodu 1 alebo na ktorú sa jej platnosť predĺžila podľa bodu 2 tohto článku, jednostranne žiadna z jej strán s výnimkou odstúpenia od nej z dôvodov podstatného porušenia ich zmluvných povinností podľa Zákona, iných právnych predpisov alebo podľa tejto Zmluvy. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy nezaniká nárok oprávnenej zmluvnej strany na zmluvné pokuty dohodnuté touto Zmluvou a nárok na náhradu škody. Za porušenie záväzku podľa ustanovení prvej vety tohto bodu sa považuje tiež vykonanie úkonu, ktorého účelom je ukončenie platnosti Zmluvy v rozpore s ustanovením prvej vety tohto bodu, a to bez ohľadu na to, či vzhľadom na platný právny stav skutočne dôjde k ukončeniu platnosti Zmluvy alebo predmetný úkon z akéhokoľvek dôvodu nebude mať za právny následok ukončenie platnosti Zmluvy.
4. V prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v článku 2 bod 1 písm. a/ alebo c/ tejto Zmluvy je povinný zaplatiť spoločnosti Orange za každé jednotlivé porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu vo výške 331,9391,- EUR (slovom tristotridsať jeden EUR 9391 centov).
5. V prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v článku 6 bod 3 tejto Zmluvy alebo svoju povinnosť uvedenú v článku 2 bod 1 písm. b/ tejto Zmluvy je povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa súčtu sumy 6638,7837,- EUR (slovom šesťtisícšesťotridsaťosem EUR 7837 centov) a úhrnnej zľavy, ktorú mu poskytla spoločnosť Orange na služby poskytované podľa tejto Zmluvy a súvisiacich zmlúv o pripojení. Súčasťou úhrnnej zľavy podľa tejto Zmluvy rozumie tiež rozdiel medzi cenou za volania zo SIM kariet, na ktorých sú aktivované ZFH programy, v prípade, ak by nebola v platnosti táto Zmluva, (t.j. štandardné ceny za volania v rámci jednotlivých ZFH programov) a ich cenou, ako bola táto vyúčtovaná v dôsledku platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
6. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nezaniká právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá jej vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná táto zmluvná pokuta.
7. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej Zmluvy.
8. Spory a nezhody medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami v dobrej viere. Ak sa ich nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaniach a to najneskôr do 30 kalendárnych dní

odo dňa ich zahájenia, budú sa spory medzi zmluvnými stranami riešiť súdnou cestou, pričom pre tento účel platí, že bude vždy príslušný súd podľa sídla spoločnosti Orange.

9. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán a to v písomnej forme.
10. Táto Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán jeden dostane Účastník a jeden spoločnosť Orange.
11. Prílohy č. 1 a č. 2 tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tela tejto Zmluvy a textom jej príloh majú prednosť ustanovenia tela tejto Zmluvy. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom VP majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy vrátane jej príloh, ak je to aplikovateľné.
12. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom Zmluvy ju oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.
13. Táto Zmluva tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy/zmlúv o pripojení uzatvorených medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom s tým, že bez platného uzatvorenia zmluvy/zmlúv o pripojení je neplatná.

V Bratislave ..... 16.02.2011

V Bratislave ..... 16.2.2011

Výskumný ústav vodného  
hospodárstva  
Nábr. arm. gen. L. Svobodu 5  
812 49 BRATISLAVA

Za Orange Slovensko  
Nízka Mária  
na základe plnej moci  
Zvac Systems s.r.o.  
zna  
Zvac  
Záh  
ICO  
DPH: SK2020208872

Výskumný ústav vodného hospodárstva  
Ing. Eubica Kopčová – generálna riaditeľka

## Príloha č.1

### Zmluvy o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnená firemné hovory

---

#### **Funkcionality ZFH:**

Zvýhodnené firemné hovory je elektronická komunikačná služba, ktorá umožní na báze zvýhodnených čísiel lacnejšie telefonovať navzájom medzi jednotlivými tel. číslami v rámci jedného zákaznickeho čísla (CN) mimo voľných minút (ak nie je v Zmluve alebo v tejto prílohe uvedené inak) v rámci konkrétneho účastníckeho programu. Lacnejšie telefonovanie sa netýka volaní uskutočnených zo SIM kariet, ktoré nemajú aktivovaný niektorý zo ZFH programov. Osobitné ceny sa vzťahujú len na tie volania zo SIM kariet registrovaných v rámci CN uvedeného nižšie v tejto prílohe, na ktorých je aktivovaný niektorý zo ZFH programov, ktoré volania smerujú na ktorúkoľvek SIM kartu registrovanú v rámci toho istého CN, a to bez ohľadu na to, či je na takejto SIM karte, na ktorú smeruje volanie, aktivovaný ZFH program.

Zvýhodnené číslo zo Zvýhodnených firemných hovoroch bude mať prioritu voči klasickým zvýhodneným číslam, to znamená, že ak mal účastník aktivované zvýhodnené číslo z jeho vlastného účastníckeho čísla ( CN ) tak toto číslo bude zrušené a zároveň zaradené do zoznamu zvýhodnených čísiel ZFH. Ak mal účastník aktivované zvýhodnené číslo z iného účastníckeho čísla ( CN ) ako je jeho vlastné, toto číslo zostáva v zozname zvýhodnených čísiel.

Ak je volanie uskutočňované zo SIM karty registrovanej v rámci CN uvedeného nižšie v tejto prílohe, na ktorej je aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Špičkové minúty alebo služba XXI. hovory, a ktoré smeruje na ktorúkoľvek SIM kartu registrovanú v rámci toho istého CN v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci v tejto vete uvedených účastníckych programov alebo služieb, čerpajú sa prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb, a až po ich vyčerpaní dochádza k spoplatneniu volaní cenou hovorného v rámci služby Zvýhodnené firemné hovory, pokiaľ nie je v Cenníku uvedené inak.

Proces aktualizácie zoznamu zvýhodnených čísiel bude prebiehať maximálne každé 4 hodiny, takže každé novo aktivované tel. číslo bude včas zaradené do tohto zoznamu.

Ak bude mať účastník aktívnu službu Zvýhodnené firemné hovory, nebude si môcť aktivovať ako zvýhodnené číslo niektoré zo svojich tel. čísiel, nakoľko toto sa už automaticky nachádza v zozname zvýhodnených čísiel ZFH.

Pokiaľ je SIM karta pridelená účastníkovi zaradená do ZFH podľa tejto zmluvy, nie je účastník oprávnený mať zvolené ako Vybrané číslo žiadne z čísiel SIM kariet zaradených do tej istej ZFH.

Pokiaľ je SIM karta pridelená účastníkovi zaradená do ZFH podľa tejto zmluvy, nie je účastník oprávnený mať zvolené ako Výhodné číslo žiadne z čísiel SIM kariet zaradených do tej istej ZFH. Účastník má možnosť si ho nahradit' novým za cenu 3,95 EUR s DPH.

**Číslo účastníka / CN 0000625962**

## Príloha č.2

### Zmluvy o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnené firemné hovory

1. spoločnosť **Orange Slovensko, a. s.**, so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35697270, IČDPH SK2020310578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B, zastúpená Zvac Systems s.r.o., obchodný zástupca spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na základe plnej moci (ďalej len "spoločnosť Orange Slovensko")

a

2. spoločnosťou Výskumný ústav vodného hospodárstva, so sídlom Nábr.arm.gen.L.Svobodu č.5, 812 49 Bratislava, IČO 00156850, DIČ/IČDPH 2020798593, Úplné znenie Zriaďovacej listiny vydané Rozhodnutím ministra životného prostredia SR z 29. mája 2006 č. 21/2006-1.6., zastúpená Ing. Ľubica Kopčová – generálna riaditeľka, ďalej len "Účastník")

ako strany Zmluvy o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnené firemné hovory, ktorá nadobudla platnosť a účinnosť dňa (ďalej len „zmluva“), sa dohodli na tomto rozsahu a výške zliav z ceny služieb, ktoré bude spoločnosť Orange Slovensko poskytovať Účastníkovi po dobu platnosti zmluvy:

Druhy a rozsah zliav	Zľava sa poskytuje na (predmet zľavy)	Výška zľavy v %	Začiatok účinnosti Poskytovania zľavy	Dĺžka obdobia poskytovania zľavy
Aktivácia SIM	aktivačný poplatok	99%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
CLIP	aktivačný poplatok	99%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Aktivačný poplatok Zvýhodnené firemné hovory	aktivačný poplatok	99%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Voľné firemné hovory	aktivačný poplatok	99%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Voľné firemné hovory	mesačný poplatok	99%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Paušál 60, 90, 120	mesačný poplatok	25%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Paušál Biznis Kontakt 70, 100	mesačný poplatok	25%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Paušál Biznis Klasik 70,100,150	mesačný poplatok	25%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Paušál Biznis Komfort 300,600	mesačný poplatok	25%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Paušál Kontakt 70	mesačný poplatok	25%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ
Paušál Klasik 150	mesačný poplatok	25%	aktiváciou	po dobu platnosti RZ

1. Táto príloha č. 2 k zmluve nadobudla platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami
2. Táto príloha je vyhotovená vo dvoch rovnakých, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave 16.02.2010

V Bratislave 16.2.2010

Za spoločnosť Orange Slovensko, a.s.  
 Nič  
 Obchodný zástupca: Ing. Ľubica Kopčová, DIČ/IČDPH 2020798593  
 Zvac Systems s.r.o., IČO: 35697270, IČDPH: SK2020208872  
 na základe plnej moci

Výskumný ústav vodného hospodárstva  
 Ing. Ľubica Kopčová – generálna riaditeľka

**Výskumný ústav vodného hospodárstva**  
 Nábr. arm. gen. L. Svobodu 5  
 812 49 BRATISLAVA